



THAI B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
THAÏ B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
TAILANDÉS B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Monday 17 May 2004 (morning)
Lundi 17 mai 2004 (matin)
Lunes 17 de mayo de 2004 (mañana)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Contesté todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

ฉบับ ก.**สีสันสุดล้ำปาดำ**

หากท่านมีเวลาว่างในช่วงเสาร์ - อาทิตย์และไม่รู้จะไปไหนหรือทำอะไรดี ลองพิจารณาโปรแกรมต่อไปนี้ บางที่ท่านอาจจะได้พบกับวันหยุดอันแสนสนุกก็ได้

	วัน	เวลา	รายการ	สถานที่	สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม	ค่าบัตร
1	ตลอดเดือน กุมภาพันธ์	11.30 – 22.30	เทศกาลแห่งความรักกับของ หวานจาก สตรอเบอรี่สดจากไร่	โรงแรมมารีเอ เทเรียม	0-2718-2000 ต่อ 3730	ไม่ระบุ
2	6 กุมภาพันธ์	17.00 – 18.30	เสวนาตามล่าหาความอร่อยโดย วาณิช จรุงกิจอนันต์และสันติ เสวตวิมล	หอศิลป์วัฒนธรรม มหาวิทยาลัยขอนแก่น	-	ฟรี
3	3 – 7 กรกฎาคม	10.00 – 20.00	มหกรรมสร้างสุขภาพในงานครบ รอบ 50 ปี กรมอนามัย	เอ็มซีซีฮอลล์เดอะ มอลล์บางกะปิ	0-2590-4025, 0- 2911-4211 ต่อ 334	ฟรี
4	5 – 6 กรกฎาคม	14.00	การแสดงโขนสังข์จะสูรพงษ์	โรงละครแห่งชาติ	0-2224-1342	30, 40, 60, 80 และ 100 บาท
5	5 กรกฎาคม	19.00	คอนเสิร์ตเพลงรักของบอย โกสิย พงษ์ มิลเลียน เวสต์ ทู เลิฟ	อิมแพคอารีน่า เมือง ทองธานี	-	ไม่ระบุ
6	6 กรกฎาคม	9.00 – 17.00	สำรวจโลก กรุงเทพฯในอดีตกับบี ทีเอส	กรุงเทพฯ	0-2735-4000	ไม่ระบุ
7	12 กรกฎาคม	8.00 – 12.00	ชมการแห่เทียนพรรษาทางน้ำ	คลองบางกอกน้อย	0-2447-5446	ฟรี
8	19 กรกฎาคม	10.00 – 12.00	เสวนาคนตรีคลาสสิกครั้งที่ 5 เรื่องบทบาทของวาทยกรจากมุมมอง ของนักดนตรี	ห้อง 407 ศูนย์มานุษย วิทยา สิรินธร	0-2435-3962 แฟกซ์ 0-2434-6257	ฟรี
9	2 สิงหาคม	-	จัดดอกไม้ดีไซน์ตกแต่งไอเดียดีๆ มีสไตล์ เก๋ไม่เหมือนใครโดยอ้อม ขวัญ สาณะเสน อดีตซีเนียร์ฟลอ ริสต์ไคล์ลิสท์ที่ร้านไวลด์ แอท ฮาร์ท ลอนดอน โดยบ้านและ สวน	-	0-2434-0286 ต่อ 4007	ไม่ระบุ

ฉบับ ข.

ฝ่าด่านอรหันต์ กว่าจะได้เป็น “นางฟ้าการบินไทย”



ติดอันดับอาชีพในฝันตลอดกาลสำหรับ “แอร์โฮสเตส” หรือที่ถูกขนานนามว่า “นางฟ้า” เมื่อบริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน) เปิดรับสมัครพนักงานต้อนรับบนเครื่องบินในวันที่ 17 ถึง 21 มีนาคม ที่ผ่านมา บรรดาสาว ๆ และหนุ่ม ๆ ทั้งหลายต่างก็หลั่งไหลเข้ามาขอคิวขึ้นใบสมัครกันใหญ่ทำเอาโรงแรมมิราเคิลแกรนด์ สถานที่รับสมัครแทบล้นม ก็เอื้องหลงเล่นอันไว้ไม่เปิดรับ

5 เพิ่มมาตั้ง 3 ปี มาครั้งนี้เลยมียอดผู้สมัคร 5 วัน ขยับขึ้น 3 พันกว่าๆแต่รับแค่ 496 เท่านั้น คิดเป็นชาย ร้อยละ 60 หญิงร้อยละ 40 ยอดผู้สมัครครั้งนี้จะน้อยกว่าครั้งที่แล้วนิดหน่อยด้วยการวัดความสามารถทางภาษา (คะแนนโทอิก) ที่ขยับจาก 550 เป็น 600 วุฒิ ม.6 เป็นปริญญาตรี เนื่องจากบริษัทมองว่าผู้จบการศึกษาระดับปริญญาตรีน่าจะมีวุฒิภาวะและการแก้ปัญหาเฉพาะหน้าดีกว่า

10 จากนั้นก็มาวัดส่วนสูงซึ่งน้ำหนัก สาวๆต้องสูง 160 ซม.ขึ้นไป ส่วนหนุ่มๆก็ต้องไม่ต่ำกว่า 165 ซม. น้ำหนักต้องสมส่วนไม่อ้วนไม่ผอมไปตามแบบคนเอเชีย หลังจากวัดสัดส่วนกันแล้วก็มาถึงขั้นตอนการสอบบุคลิกภาพ ซึ่งเป็นขั้นตอนที่เพิ่มขึ้นมาใหม่ในปีนีเพื่อเฟ้นหาสุดยอดจริงๆ

จากนั้นก็สอบข้อเขียนโดยเป็นข้อสอบจากมหาวิทยาลัยมหิดล แล้วจึงจะเป็นการสัมภาษณ์ทั่วไป และมาทำการสอบว่ายน้ำกัน โดยผู้ชายต้องว่ายน้ำ 100 เมตร ผู้หญิงต้องว่ายน้ำ 50 เมตร ห้ามหยุด

15 และขั้นสุดท้ายคือ การตรวจเวชศาสตร์ หรือตรวจโรคที่ไม่ขัดต่อการทำงานเป็นอันว่าผ่านได้ แต่ใช้ว่าจะได้ขึ้นบินเลย ต้องมาทำการอบรมกันก่อน 3 เดือน โดยฝึกกับพื้นที่จำลอง ณ ศูนย์ฝึกลูกเรือหลักสี่ ต่อจากนั้นก็จะได้บินจริงในฐานะแอร์ฯ ฝึกหัด โดยมีพี่เลี้ยงคอยดูแล แต่จะเริ่มบินเฉพาะภายในประเทศและโซนเอเชียก่อนพอครบ 6 เดือน จะทำการทดสอบอีกครั้งจึงจะได้เป็นแอร์โฮสเตสและสจ๊วตโดยสมบูรณ์ ซึ่งกว่าจะผ่านตรงนี้ได้ก็ทำเอาหลายคนยอมสละสิทธิ์ลาออกเพราะ

20 รับไม่ไหวกับหลักสูตรมหาโหดนี้

หลายคนตะเกียกตะกายเพื่อให้ได้เป็นแอร์ฯ เพราะเหตุผลสำคัญอย่างหนึ่งคือ ได้เที่ยวแต่แอร์ฯ รุ่นเก่า กลับบอกว่า “จริงอยู่ที่เราได้เห็นสิ่งต่างๆในหลายๆประเทศ แต่เราจะไม่ได้เที่ยวแบบสบายเลย เพราะเราจะมีเวลาพักเพียง 1 – 2 วัน ซึ่งพอเครื่องจอดเราก็เหนื่อยมากอยากนอนอย่างเดียวแล้ว เที่ยวก็ไม่สบายหรอก”

25 ส่วนคำตอบแทนที่ได้อยู่ในระดับรัฐวิสาหกิจทั่วไป แต่จะได้เบี้ยเลี้ยงเป็นค่าอาหารตามค่าเงินของแต่ละประเทศที่ไปเท่านั้น

ฉบับ ค.

“เก้าแก่น้อย...”

เรื่องเริ่มต้นตรงที่รายการทางทีวีช่องหนึ่ง เป็นละครสั้นถึงการประชาสัมพันธ์ว่าด้วยการเป็นผู้ประกอบการรายย่อย หรือว่าธุรกิจเอสเอ็มอีที่มีความหมายในภาษาไทยชวนให้ฝันว่า “เก้าแก่น้อย”

5 เนื้อหาของละครกล่าวถึงป่าชายข้าวเหนียวปิ้งริมทางผู้ค้าต๋อยคนหนึ่ง ซึ่งมีลูกค้าผู้ต้องใจในความเอร็ดอร่อยให้คิดทำข้าวเหนียวปิ้งส่งออกขายยังต่างประเทศ

ในขณะที่เดียวกันก็มีผู้รอบรู้รายหนึ่ง ซึ่งบังเอิญมาขึ้นอยู่ใกล้กับรถเข็นข้าวเหนียวปิ้งของป่า ได้ให้คำแนะนำแก่ป่าเป็นรายละเอียดอีกหลายอย่างต่อการที่ป่าผู้ค้าต๋อยจะได้ขึ้นเป็น “เก้าแก่น้อย” ดังฝัน...

10 เมื่อแรกที่ป่าเปิดนั่งดูทีวี เห็นเป็นละครเรื่องหนึ่งจึงไม่ได้คิดอะไรมาก แต่หลานสาวของป่าเปิดที่นั่งดูอยู่ด้วยข้างๆกลับสะกิด

“เราน่าจะลองคุมมะป่า...ธนาคารที่เค้าว่าก็อยู่ตรงหัวมุมตลาดนี่เอง...” หลานสาวป่าเปิดฮึกเหิมก่อนกระซิบ “ฉันก็ได้ยินตาผู้จัดการธนาคารเกษมข้าวเหนียวปิ้งของป่าอยู่บ่อยนะ ว่าทั้งหวานมันทั้งกรอบ...”

15 “มึงกะกูนี่นะเธอ...จะทำข้าวเหนียวปิ้งขายต่างประเทศ...จะทำได้ยังไงวะ ภาษาฝรั่งไม่กระดิกหู...กูกลัววะ” ป่าเปิดตกใจมากกว่า

“เรื่องมัน ไม่ได้อยู่ตรงภาษาฝรั่งหรือป่า...เราไม่ได้ไปขายเอง...เราแค่ทำส่งไปตามห้างใหญ่ๆเค้าจะจัดการขายให้เราเองแหละ...ฉันว่ามันขึ้นอยู่กับรสชาติฝีมือทำข้าวเหนียวปิ้งของป่ามากกว่า”

ป่าเปิดนั่งคิด ขณะที่เสียงหลานสาวเข้าหู

20 “ป่าจะได้เลิกเหน็ดเหนื่อยในการตะลอนหาบขายข้าวเหนียวปิ้งซะที...ว่าไงละป่า...ลองดูก็ไม่เสียหายอะไรนี่...”

ตึกโตใหญ่ของธนาคารยังคงแปลกหน้าแปลกตาป่าเปิด ราวกับยักษ์มารในฝันร้าย ยิ่งเดินเข้าใกล้ก็ยิ่งขาวอหน้าหวัดห้วน คล้ายว่ากำลังเดินเข้าไปให้ยักษ์จับกิน

ป่าเปิดจับมือหลานสาวไว้แน่น ก่อนกระตุกให้หยุดเดินตรงหน้าประตูกระจกที่เห็นแต่ความมืดภายใน

25 “กูว่า...กูกลับไปหาบข้าวเหนียวปิ้งขายเหมือนเก่าดีกว่าวะ” ป่าเปิดตัดใจบอกกับหลานสาว

“ป่าก็เป็นซะอย่างนี้แหละ...” หลานสาวซึ่ง “ไม่มีวันจะได้เป็นเก้าแก่น้อยเค้าหรอก”

“เออ...กูกลัววะ” ป่ากับหลานหันหลังกลับ

โดยอัศศิริ ธรรมโชติ

ฉบับ ง.

สุขภาพกับการกินอยู่

คงปฏิเสธไม่ได้ว่า ทุกวันนี้วิถีชีวิตและพฤติกรรมการกินอยู่ของคนเราเปลี่ยนแปลงจากเดิมไปตามกระแสการตลาดและบริโภคนิยมไม่น้อยทีเดียวทั้งรู้ตัวและโดยไม่รู้ตัว ความเร่งรีบของชีวิตประจำวัน หน้าที่การงานเต็มไปด้วยการแข่งขันเร่งรัด พักผ่อนน้อย นอนดึก ตื่นสาย กินอาหารโดยไม่คำนึงถึงประโยชน์หรือโทษและอีกสารพัดปัจจัยของชีวิตปัจจุบันล้วนแล้วแต่เอื้อให้เกิด

5 อาการเจ็บป่วยได้ทั้งนั้น โดยเฉพาะโรคหัวใจ หลอดเลือด ความดันสูง ไขมันเลือดสูง มะเร็ง โรคอ้วน เบาหวาน และไขมันสูง

ปัจจุบันคนจึงหันมาใส่ใจสุขภาพมากขึ้น ถ้าเจ็บป่วยขึ้นมาก็พึ่งยาให้น้อยและใช้วิธีแบบธรรมชาติบำบัดหรือการแพทย์แบบองค์รวม ที่เน้นการได้สารอาหารครบถ้วน การขจัดพิษออกจากร่างกาย และการสร้างสมดุลของระบบประสาทและฮอร์โมน จึงเป็นส่วนประกอบสำคัญอันจะนำไปสู่การมีสุขภาพที่ดี

10

“การล้างพิษเป็นแนวทางหนึ่งที่ทำให้ร่างกายได้ขจัดสารเสียหลายชนิด โดยการลดอาหารประเภทเนื้อสัตว์ น้ำตาล ไขมัน และแป้งขาว แต่หันมากินผลไม้สด ผักสด อาศัยวิตามิน

15

ซอร์โมน และเอนไซม์ในผักผลไม้ขจัดสารพิษ อีกทั้งทำสมาธิเพื่อช่วยลดการเผาผลาญอาหาร กระบวนการล้างพิษประกอบด้วย กินอาหารสุขภาพประจำวัน กินขมิ้นชันและโสมสกัดเพื่อช่วยให้อัตกษบพิษได้เต็มที่ม่เกิดภาวะพิษตกค้าง, การฝึกลมปราณเพื่อล้างพิษ ฝึกชี่กงหรือโยคะ ใช้ลมหายใจขับสารเสีย พร้อมรับพลังธรรมชาติ และฝึกสมาธิล้างพิษทางจิตใจช่วยลดความเครียด”

ในภาวะที่เร่งรีบและจำเป็นของชีวิต หลายคนเลือกดูแลสุขภาพด้วยตัวเอง แต่บางคนก็ไม่สามารถบังคับตัวเองให้มีวินัยในการปฏิบัติได้ ต้องใช้บริการศูนย์ธรรมชาติบำบัดซึ่งให้บริการดังกล่าวข้างต้นตั้งแต่การล้างพิษ การทำสมาธิ เช่น ที่ศูนย์ธรรมชาติบำบัดบ๊ววี ถนนพระราม 6 แขวง

20

สามเสนใน กรุงเทพฯ ซึ่งจะเปิดรับสมัครรุ่นใหม่ทุกเดือน โปรแกรมล้างพิษมี 2 โปรแกรม คือ โปรแกรม 7 วัน โดยมีค่าใช้จ่ายอยู่ที่ 4,000 บาท โปรแกรม 10 วัน ค่าใช้จ่าย 5,500 บาท สนใจติดต่อสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ 02-288-1278